



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
2 January 2004
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Двадцать девятая сессия

Краткий отчет о 625-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 14 июля 2003 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа **Акар**

Содержание

Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в
соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Пятый периодический доклад Новой Зеландии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)
(CEDAW/C/NZL/5; CEDAW/PSWG/2003/II/CRP.1/Add.5 и CEDAW/PSWG/2003/II/CRP.2/Add.4)

Пятый периодический доклад Новой Зеландии (продолжение)

1. По приглашению Председателя члены делегации Новой Зеландии вновь занимают места за столом Комитета.

2. **Председатель** предлагает членам Комитета задавать новые вопросы и выступать с комментариями.

Статьи 10–14

3. **Г-жа Хан** спрашивает, почему женщины-маори, женщины, живущих на тихоокеанских островах и представительницы других меньшинств принимают не столь активное участие в жизни общества, как белые женщины, и почему активность некоторых групп, особенно женщин-маори, в политической жизни падает. Она просит пояснить критерии, которые используются для предоставления оплачиваемого декретного отпуска, в частности для женщин, которые заняты на нескольких работах, и сообщить, какой процент женщин из числа меньшинств не имеет право на получение такой помощи. Женщины по-прежнему составляют большинство на таких низкооплачиваемых должностях, как работники сферы здравоохранения и мелкие служащие, хотя число мужчин и женщин в сфере высшего образования примерно одинаково. Оратор была бы признательна за дополнительную информацию о мерах, принятых правительством Новой Зеландии для устранения горизонтальных и вертикальных барьеров в сфере занятости и устранения различий в оплате труда. Было бы также интересно больше узнать о степени информированности женщин из числа меньшинств о Законе о правах человека и как они используют положения этого Закона.

4. **Г-н Меландер**, отмечая, что шестая часть женщин, которые подавали в Комиссию по правам человека жалобы на сексуальные домогательства, были уволены с работы, интересуется, приняло ли правительство Новой Зеландии законодательные меры для недопущения таких увольнений в буду-

щем. Неясно также, рассматривали ли суды дела, касающиеся неравной оплаты, и если да, то оратор интересуется, на ком лежит бремя доказательства — на работодателе или на работнике. Было бы также полезно узнать, насколько добросовестно стороны, участвующие в коллективных переговорах по урегулированию споров, касающихся неравной оплаты труда, стремятся к достижению компромисса.

5. **Г-жа Сайга** интересуется причинами увеличения числа женщин, занятых неполный рабочий день. Кроме того, неясно, распространяется ли система предоставления отпусков по уходу за детьми на тех, кто занят неполный рабочий день.

6. **Г-жа Ахмад**, указывая на наличие гендерного неравенства в сфере образования, спрашивает, какие были приняты меры для преодоления стереотипов и содействия установлению равного партнерства в общественной и частной жизни в рамках школьных программ и с участием групп молодежи, поскольку такие меры в конечном счете отвечали бы интересам как мужчин, так и женщин.

7. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** интересуется, намечены ли в Законе о равных возможностях какие-то цели для улучшения положения женщин в частном секторе. Отдавая должное Новой Зеландии за принятый закон, касающийся ухода за детьми, оратор вместе с тем просит предоставить дополнительную информацию о том, распространяется ли система оплачиваемых отпусков по уходу за детьми и система социального обеспечения на женщин, занятых на временной работе. Было бы интересно также узнать, предусматриваются ли какие-либо меры для снятия ограничений на оплату отпусков по уходу за детьми, поскольку при существующей системе многие мужчины не могут себе позволить взять отпуск по уходу за детьми. Нужна более подробная информация, касающаяся вопросов равной оплаты за труд; кроме того, оратора интересует, занимаются ли целевые группы, о которых идет речь в докладе Новой Зеландии, вопросами равной оплаты за равный труд.

8. **Г-жа Бельмихуб-Зердани** не понимает, почему ссуды для студенток предоставляют под более высокий процент, чем для студентов. Ссуду в размере 20 000 долл. США мужчины выплачивают в течение 17 лет, женщины же — на протяжении почти 51 года. Оратор была бы признательна за любую информацию о законах, принятых для устранения

различий в оплате за равный труд, которые достигают 15–17 процентов в государственном секторе, а также за информацию о том, рассматривали ли суды дела, касающиеся дискриминации в вопросах оплаты труда.

9. **Г-жа Манало** интересуется, предприняло ли правительство какие-либо инициативы для уменьшения несправедливого долгового бремени студентов из числа женщин. Необходима также дополнительная информация о законодательных мерах, направленных на решение проблемы низкой заработной платы и плохих условий труда временных рабочих, а также устранение неравенства в оплате труда мужчин и женщин. Нужна также более подробная информация о мерах, принимаемых Новой Зеландией для распространения системы предоставления оплачиваемых отпусков по уходу за детьми на всех женщин, чтобы привести свое законодательство в соответствии с Конвенцией Международной организации труда № 183 об охране материнства. Оратор была бы признательна за более подробную информацию о медицинских нуждах семей с низкими доходами и о том, какие приняты меры для решения жилищной проблемы, а также проблем безработицы и нищеты. И наконец, правительству Новой Зеландии следовало бы сообщить, какие оно приняло меры для решения проблемы ухудшения здоровья женщин-маори, женщин, проживающих на тихоокеанских островах, и представительниц других меньшинств по сравнению со здоровьем белых женщин.

10. **Г-жа Дайсон** (Новая Зеландия) говорит, что правительство ее страны наметило определенные задачи и предприняло инициативы с целью увеличения занятости среди новых мигрантов, жителей тихоокеанских островов и маори. Коэффициент занятости среди женщин-мигрантов увеличился в период с 1996 по 2001 год на 7,5 процента, а безработица сократилась почти на 3 процента. Неравенство по-прежнему существует, но сокращается. Нынешний уровень безработицы среди маори и женщин, проживающих на тихоокеанских островах, обусловлен низким уровнем образования, однако благодаря мерам по привлечению женщин из числа этих меньшинств в высшие учебные заведения, такие, в частности, как организация вананга (семинар) и частные высшие учебные заведения для маори, удалось повысить уровень их образования и в перспективе будут способствовать и повышению их уровня занятости.

11. После продолжительных дебатов правительство приняло решение финансировать систему предоставления оплачиваемых отпусков по уходу за детьми, а не оставлять решение этого вопроса на усмотрение работодателей. Критерии предоставления таких отпусков определяются наличием ресурсов. Был произведен обзор системы предоставления оплачиваемых отпусков по уходу за детьми с целью обеспечения доступа к этой системе женщин или партнеров, имеющих право на получение таких отпусков, и определения того, кто имеет право пользоваться преимуществами этой программы. Первоочередное внимание уделяется женщинам, которые в течение 12-месячного периода были заняты более, чем на одной работе, поскольку многие из них относятся к категории низкооплачиваемых рабочих или принадлежат к меньшинствам, например к маори или жителям тихоокеанских островов, а также тем, кто работает не по найму. При проведении обзора изучалась также возможность увеличения периода выплаты оплачиваемых отпусков, составляющего 12 недель.

12. Благодаря принятию Закона об отношениях в сфере занятости организации работодателей и профсоюзов достигают теперь договоренности гораздо быстрее, чем раньше. Однако пока еще остается определенная категория уязвимых работников, поскольку на протяжении 10 лет они страдали от последствий нерегулируемого рынка труда и не получали надлежащей защиты со стороны профсоюзов. Хотя и поступают сообщения о случаях недобросовестного подхода к переговорам, закон о рабочих отношениях все же сделал трудовые отношения менее конфликтными и дает возможность урегулировать споры в других областях, например в сфере прав человека и занятости. Однако при урегулировании какого бы то ни было спора упор делается не на судебное разбирательство, а на посредничество.

13. Защита религиозной свободы обеспечена правительственным биллем о правах и Законом о правах человека. После террористического нападения 11 сентября на Соединенные Штаты Америки женщин-мусульманок и, в частности, девушек стали третировать. Комиссар по правам человека и Комиссар по вопросам расовых отношений предпринимают совместные усилия на местном и национальном уровне для оказания помощи общинам, члены которых подвергаются третированию. Оратор говорит, что правительство ее страны приняло меры

с целью информирования женщин об их правах, закрепленных в Законе о правах человека и Законе об отношениях в сфере занятости. Представитель Комиссии по правам человека вместе с консультационными бюро для граждан разъясняет вопросы, касающиеся прав человека, и дает советы, куда следует обращаться за помощью.

14. Результаты проведенного обзора жалоб, поданных в Комиссию по правам человека и Суд по вопросам занятости, показывают, что женщины, ставшие объектом сексуального домогательства, более склонны обращаться для решения споров в Комиссию по правам человека, в то время как мужчины, на которых были наложены дисциплинарные взыскания за сексуальные домогательства, предпочитают обращаться с жалобами на своих работодателей в Суд по вопросам занятости.

15. Были созданы Комиссия по вопросам равных возможностей в области занятости и Трастовый фонд по вопросам равных возможностей в области занятости для налаживания сотрудничества с частным сектором в решении проблем занятости женщин. В 1987 году был создан Фонд развития женщин-маори для оказания помощи женщинам, которые готовы начать свое небольшое дело и нуждаются в получении кредита в сумме 20 000 долл. США. Наибольшее число тех, кто работает по найму, по сравнению с любой другой гендерной группой в каком-либо сегменте рынка труда, составляют женщины-маори.

16. Делегация Новой Зеландии согласна с тем, что ограничение выплат за отпуск по уходу за детьми может воспрепятствовать участию в этой программе некоторых отцов, особенно если учесть сохраняющиеся различия в заработной плате мужчин и женщин. Правительство страны оратора выделило щедрые средства для реализации программы предоставления оплачиваемых отпусков по уходу за детьми и Закона о защите занятости и намерено увеличивать их и в будущем.

17. Целевая группа по вопросам равной оплаты и равных возможностей для занятости проанализировала успешные программы обеспечения равных возможностей, осуществляемые в других странах, чтобы определить наиболее подходящую для Новой Зеландии. Целевая группа предпринимает усилия, для того чтобы граждане поняли и поддержали ее законодательные инициативы. В конце года она

представит доклад о положении в области здравоохранения и образования.

18. Касаясь вопроса о неравных условиях предоставления ссуд для студентов, оратор говорит, что правительство ее страны договорилось с высшими учебными заведениями о том, что в 2000 году выплата процентов будет заморожена и будут приняты меры, для того чтобы студенты или занятые неполный рабочий день рабочие с низким уровнем доходов не платили проценты по ссудам. Для того чтобы уменьшить общее бремя задолженности, будут погашаться лишь основные суммы полученных ссуд, проценты же выплачиваться не будут. Принимая во внимание неравные условия предоставления ссуд и финансовой помощи студентам из числа женщин и мужчин, Новая Зеландия недавно приняла политику «максимальной платы», согласно которой высшие учебные заведения могут увеличивать плату за обучение, но только по согласованию с правительством и до уровня, не превышающего уровень инфляции. Цель этой политики состоит в совершенствовании режима предоставления ограниченной помощи студентам.

19. Оратор отметила беспокойство, выраженное по поводу увеличения числа женщин, занятых на временной работе и неполный рабочий день, особенно потому, что это нарушает нормальный образ жизни, однако она уверена, что эти трудности преодолимы. При определении своей политики в области здравоохранения, занятости и доходов правительство исходит из того, что все эти аспекты взаимосвязаны и взаимозависимы. Оратор признает, что женщины-маори и те, кто проживает на тихоокеанских островах, находятся в менее благоприятном положении с точки зрения доходов и медицинского обслуживания, однако подчеркивает, что цель стратегии Новой Зеландии в области здравоохранения состоит в улучшении здоровья населения, при этом учитываются конкретные нужды отдельных районов, в частности тех, где проживают маори, а также населения тихоокеанских островов, чтобы ликвидировать существующее неравенство. Были выявлены аспекты, в которых требуется вмешательство государства, и в настоящее время осуществляются программы, в которых используется наиболее успешная практика, для того чтобы помочь районным советам здравоохранения в реализации мероприятий по удовлетворению потребностей маори и населения тихоокеанских островов. Разработаны

также показатели для оценки хода осуществления этих программ.

20. Оратор согласна с замечаниями о том, что женщины, которые обращаются с жалобами на сексуальные домогательства, в результате теряют работу, и подчеркнула, что Закон о правах человека 1993 года обеспечивает гарантии сохранения работы для женщин, которые обращаются с жалобами. Это явление можно объяснить тем обстоятельством, что на крупных предприятиях зачастую используются внутренние механизмы и процедуры рассмотрения жалоб на сексуальные домогательства и поэтому не возникает необходимости прибегать к помощи Закона о правах человека. На небольших же предприятиях работницы, обращающиеся с жалобами, это, как правило, молодые женщины, работающие на низких должностях, которые жалуются, как правило, на домогательства со стороны более старших работников, зачастую руководителей, и они считают для себя практически невозможным или нежелательным оставаться на работе, где существует реальная или мнимая угроза травли.

21. **Г-жа Попеску Сандру** приветствует успешные результаты, достигнутые Новой Зеландией в разработке политики, направленной на удовлетворение потребностей конкретных категорий женщин, в том числе наиболее уязвимых. Она спрашивает, не выполняет ли Комиссар по вопросам равных возможностей в сфере занятости функции, аналогичные функциям омбудсмена, скажем, получать и рассматривать жалобы. Хотя оратор приветствует реструктуризацию служб здравоохранения с целью внедрения модели, которая больше отвечает нуждам общины, а также нуждам различных регионов, она, тем не менее, выражает опасение, что это может привести к неравенству в вопросах обеспечения медицинского обслуживания. Оратор спрашивает, существует ли какой-либо механизм для обеспечения слаженного функционирования системы здравоохранения и контроля за ее работой, включая использование наиболее оптимальной практики и сбор статистики. Кроме того, она спрашивает, принимаются ли какие-либо конкретные меры для создания потенциала на местах и финансирования окружных медицинских комиссий.

22. **Г-жа Тавариш да Сильва** подчеркивает, что система предоставления ссуд студентам является предвзятой с гендерной точки зрения. При этой системе в наименее выгодном положении оказываются

люди с низким уровнем доходов или те, кто время от времени вынужден оставлять работу — т.е. женщины. Необходим нейтральный с гендерной точки зрения подход.

23. **Г-жа Кваку** хотела бы получить более подробную информацию о том, какие предусматриваются меры для удовлетворения потребностей сельских женщин и обеспечения их доступа к разумному уровню услуг. Это могут быть такие временные специальные меры, как стимулирование набора врачей общего профиля и их удержания в сельских районах, а также субсидии по уходу за детьми, которые дали бы сельским женщинам возможность работать и тем самым увеличить свои доходы.

24. **Г-жа Морван** выражает удовлетворение тем, что Новая Зеландия приняла Закон о государственном здравоохранении и инвалидности 2000 года, а также проведенным в 2001 году Обследованием инвалидов, и спрашивает, какие предусматриваются меры для удовлетворения потребностей женщин-инвалидов. Оратор, в частности, озабочена тем, что согласно докладу, женщины-инвалиды получают меньше помощи на дому, чем инвалиды-мужчины, и не получают вообще никакой помощи в выполнении своих родительских обязанностей, например по уходу за детьми. Оратор хотела бы знать, каким образом правительство намерено решать эти проблемы.

25. **Г-жа Паттен**, отметив, что в государственном секторе отмечается более значительный по сравнению с частным сектором разрыв в размерах обычных средних почасовых заработков женщин и мужчин, спрашивает, какие шаги предполагается осуществить для ликвидации такого разрыва в государственном секторе и какие меры будут приниматься для внедрения нового законодательства по вопросам занятости в частном секторе и контроля за его соблюдением, в частности применительно к женщинам, работающим неполный рабочий день или на поденной или непостоянной основе. Она также просит представить более подробную информацию о результатах трехгодичного обзора Закона об отношениях в сфере занятости 2000 года и, в частности, о его последствиях с точки зрения положения женщин и его вкладе в дело устранения неравноправия. Она также спрашивает, существуют ли какие-нибудь механизмы, предусматривающие оказание частным лицам консультативной помощи при заключении трудовых соглашений и, если это

заключении трудовых соглашений и, если это так, доступны ли они для женщин.

26. **Г-жа Гнанкаджа**, приветствуя назначение министра по сельским вопросам, подчеркивает необходимость осуществления практических мер по защите сельских женщин, включая их имущественные права и права наследования. Чтобы наладить надлежащее обслуживание населения сельских районов, надо обеспечить финансирование. Принятие Закона 2001 года о внесении поправки в Закон о брачно-семейных правах собственности также является шагом в правильном направлении, однако этот закон необходимо осуществить на практике, и сельским женщинам должны быть известны его положения. Оратор просит представить более подробную информацию о Фонде развития женщин-маори.

27. **Г-жа Хан** выражает озабоченность по поводу положения женщин, работающих по совместительству, на которых в результате этого не распространяется право на получение пособий по беременности и родам и других пособий по плану социального страхования, так как продолжительность их работы в течение одной недели на одного работодателя составляет менее десяти часов. Оратор интересуется, предусматривает ли Закон 1993 года о правах человека выделение государственных средств на оказание помощи подателям жалоб. Она также просит представить информацию о количестве поданных жалоб, соответственно, в государственном и частном секторах. Она приветствует принимаемые государством-участником меры к тому, чтобы дать экономическую оценку неоплачиваемого труда, выражает надежду, что эти усилия будут иметь важные последствия для разработки государственной политики, и спрашивает, планируется ли каким-либо образом обеспечить вознаграждение неоплачиваемого труда женщин. Что касается здравоохранения, то она просит представить информацию о причинах высоких показателей смертности среди женщин, особенно женщин народности маори.

28. **Председатель**, выступая в личном качестве и отмечая, что делегация использует слово “equity”, в частности в отношении оплаты труда и трудоустройства, говорит, что Комитет отдает предпочтение слову “equality”, и просит делегацию пояснить свою интерпретацию этих терминов.

29. **Г-жа Дайсон** (Новая Зеландия) подтверждает, что лица, работающие по совместительству, зачастую не имеют права на получения отпуска по уходу за детьми, хотя этот вопрос сейчас изучается; работающим по совместительству женщинам, одновременно являющимся одинокими матерями, будет предоставлено право на получение отдельного пособия по социальному страхованию. Оратор подтверждает факты обжалования нарушений законодательно закрепленных прав человека, заключающихся в несоблюдении норм, касающихся возраста выхода на пенсию, назначения пенсий, дискриминации лиц, ставших инвалидами в результате травмы или болезни, отказа в праве на получение некоторых видов пособий по плану социального страхования женщинам, состоящим в браке с мужчиной, имеющим доход, и дифференцированного предоставления налоговых льгот лицам, имеющим детей, в зависимости от источника дохода. Оратор отмечает, что законодательство по правам человека также распространяется на частный сектор.

30. Перейдя к вопросу о проведенном в Новой Зеландии обследовании использования времени (CEDAW/C/NZL/5, стр. 41), оратор говорит, что решение о том, чтобы воплотить сделанные выводы в экономическую модель, еще не принято. При этом в стране проводились научные исследования, в частности по вопросу о положении об уходе за иждивенцами. Оратор приводит пример членов семьи, осуществляющих уход за своим родственником, на которых не распространяется право на получение от государства пособия в порядке возмещения расходов, тогда как на соседа, оказывающего такой уход тому же лицу, такое право распространяется. Данные о числе членов семей, находящихся в таком положении, и вероятных расходах на выплату им пособий для возмещения их расходов еще не были использованы для подготовки конкретного предложения о подходах к экономической оценке неоплачиваемого труда в системе национальных счетов.

31. Благодаря разнообразным программам, осуществляемым на базе общин, и поддержке со стороны общин, Новая Зеландия добилась снижения показателя самоубийств среди молодежи, в течение многих лет самого высокого в мире. В настоящее время Новая Зеландия решает весьма острую проблему самоубийств среди пожилых мужчин, принимая меры по информированию и просвещению населения

и, в частности, дестигматизации психо-депрессивных и других умственных расстройств.

32. Целевая группа по изучению различий в уровнях оплаты труда между мужчинами и женщинами в государственном секторе, особенно в системах здравоохранения и образования, к концу года представит свои выводы министерству. О рекомендациях группы также будет информирован частный сектор. Министерство труда еще не представило свою оценку Закона об отношениях в сфере занятости 2000 года.

33. Отвечая на вопросы о положении сельских женщин, оратор сообщает о принятии целого ряда временных специальных мер по оказанию поддержки сельским общинам, включая специальное финансирование для привлечения врачей-терапевтов в сельские районы, а также для замещения этих врачей в период отпуска. В рамках инициативы «Услуги Хартленд» было налажено обслуживание населения по линии всех ключевых министерств и ведомств из одного центра, что позволяет людям избегать расходов на телефонную связь и поездки. Сельские жители имеют возможность обращаться во все государственные учреждения, пользуясь бесплатными линиями телефонной связи. Предпринимаются усилия, направленные на то, чтобы повысить содержательность веб-сайтов государственных учреждений и одновременно повысить уровень подготовленности пользователей веб-сайтами в сельских районах. В стране законодательно закреплены гарантии равноправия мужчин и женщин в области землевладения, причем фактическая дискриминация женщин в отношении осуществления права наследования, которая имела место в прошлом, уже почти полностью ликвидирована. Недавно назначенный Комиссар по вопросам равных возможностей в области занятости в рамках деятельности Комиссии по правам человека провел сопоставление национальных стандартов с положениями международных конвенций и установленными международными целевыми показателями для выявления передовой практики во всех сферах трудовых отношений: от набора кадров, обеспечения гарантий занятости и продвижения по службе до выхода на пенсию и искоренения стереотипов. Доступ на рынок труда при этом рассматривается как вопрос, решение которого зависит от осуществления прав человека.

34. Национальное правительство сохранило за собой полномочия на принятие решений, касающихся

оказания медицинской помощи, и по-прежнему несет общую ответственность за эту деятельность в целях обеспечения ее координации и сведения к минимуму напряженности в работе окружных медико-санитарных комиссий, созданных в ходе структурной реорганизации системы здравоохранения Новой Зеландии, которая возникает из-за поступления конкурирующих заявок.

35. Она благодарит г-жу Морваи за высокую оценку новозеландской стратегии в области инвалидности. По мнению инвалидов, нынешнее отношение к ним со стороны общества ограничивает их возможности в плане осуществления своих прав и приводит к тому, что они подвергаются дискриминации в области трудоустройства и доступа к займам и другой финансовой поддержке. В ее стране создана мощная система индивидуальной помощи инвалидам на дому и помощи по уходу за детьми; тем не менее замужние женщины-инвалиды, не имея права на получение помощи от государства, находятся в финансовой зависимости от своих мужей. Женщины-инвалиды также считают, что из-за своих физических недостатков они не могут быть приемными родителями, хотя никаких юридических положений на этот счет не существует. Она отмечает, что Новая Зеландия играла ведущую роль в пропаганде идеи заключения конвенции Организации Объединенных Наций о защите и поощрении прав и достоинства инвалидов.

36. В порядке замечания в связи с просьбой пояснить различия между терминами, используемыми в докладе, оратор говорит, что в Новой Зеландии термин “pay equity” означает “pay in employment equality” или “equal pay for work of equal value”.

Статьи 14 и 16

37. **Г-жа Шимонович** просит дать пояснения в связи с тенденциями в отношении выбора фамилий женщинами при вступлении в брак, о которых говорится на странице 190 доклада, а также по вопросу о браках между подростками и браках по предписанию (CEDAW/C/NZL/5, стр. 192). Она спрашивает, проводит ли государство-участник разъяснительную работу среди беженцев и других групп, по-прежнему придерживающихся такой практики, и каким образом можно доказать добровольность вступления в брак по предписанию несовершеннолетнего лица, когда такой брак заключается под нажимом.

38. **Г-жа Паттен** спрашивает, существуют ли механизмы, которые обеспечивали бы полное выполнение положений Закона 2001 года о внесении поправки в Закон о брачно-семейных правах собственности, и какое внимание уделяют гендерной проблематике судьи, которые наделены широкими полномочиями в плане определения суммы компенсации или алиментов в случае расторжения брака или прекращения семейных отношений. Ведется ли непрерывная подготовка судей и сотрудников правоохранительных органов? Оратор просит представить информацию о размерах ассигнований на осуществление новозеландской стратегии предотвращения насилия в семье и спрашивает, была ли проведена оценка результативности этой стратегии.

39. **Г-жа Гнанкаджа**, ссылаясь на статью 15, спрашивает, имеет ли какое-нибудь практическое значение сокращение размера некоторых сборов в гражданских судах с учетом повышения судебных сборов в Апелляционном суде — втором по значению новозеландском суде — и в окружных судах, в систему которых входит суд по семейным делам. Она также спрашивает, оказывается ли правовая помощь в связи с процессами по уголовным, а также гражданским делам и какую часть общих расходов покрывает средняя субсидия в размере 1,5 тыс. долл. США. Содержащиеся в исследовательском документе под названием «Доступ женщин к юридическим услугам» положения в отношении «осуществления» рекомендаций, видимо, не столько направлены на принятие конкретных мер, способных принести ощутимые результаты, сколько посвящены пересмотру действующего законодательства.

40. Что касается вопроса о семейном положении по смыслу статьи 16, она высказывает опасения по поводу того, что предоставление судьям и государственным чиновникам права толковать закон и при осуществлении прав и свобод применять предусмотренные законодательством такие разумные ограничения, которые могут быть явно оправданными в свободном и демократическом обществе, может подорвать гарантии осуществления гражданских прав, закрепленных в Законе о новозеландском Билле о правах (CEDAW/C/NZL/5, приложение III, пункт 94, стр. 240).

41. Оратор интересуется, какие меры государство-участник принимает для обеспечения того, чтобы процесс разрешения споров действительно находился под контролем самих сторон в споре. Созда-

ны ли необходимые механизмы для этого досудебного и внесудебного урегулирования споров? Кроме того, несмотря на то, что в докладе перечислены меры правовой защиты, предусмотренные в отношении жалоб на введенное государством законодательство или политику и практику государственных учреждений, в нем ничего не сказано о правовой помощи в случаях, касающихся действий физических лиц.

42. **Г-жа Манало**, сославшись на статью 15, задает вопрос о выделении ресурсов для решения вопросов, затронутых в документе «Доступ женщин к юридическим услугам» и других докладах Правовой комиссии Новой Зеландии. Она просит представить подробную информацию о планах правительства в отношении осуществления рекомендаций, содержащихся в этих докладах. Она также спрашивает о стратегии правительства в отношении выявления и удовлетворения потребностей групп с нетрадиционной сексуальной ориентацией и, в частности, о прогрессе в деле улучшения их правового статуса.

43. Что касается статьи 16, то делегации следует сообщить о любых мерах, которые правительство принимает для организации охраны суда по семейным делам и обеспечения безопасности судей и неприкосновенности личной жизни состоящих сторон от предпринимаемых из чувства мести посягательств со стороны групп, защищающих права мужчин. И наконец, она хотела бы убедиться в том, что на деятельность по осуществлению контроля за соблюдением Закона о брачно-семейных правах собственности выделяются достаточные средства.

44. **Г-жа Дайсон** (Новая Зеландия), отвечая на вопрос г-жи Гнанкаджи, говорит, что первоначально договорно-правовые документы по вопросам дискриминации и прав человека относились исключительно к частному сектору и что в ходе адаптации их положений в соответствии со спецификой государственного сектора и принятия решений в отношении выделения на эти цели необходимых ресурсов был достигнут баланс между конкурирующими правами и обязанностями различных групп и частных лиц. Положение о разумных ограничениях, которые могут быть явно оправданными в свободном и демократическом обществе, было разработано на основе текста Международного пакта о гражданских и политических правах.

45. Оратор признает, что, по мнению правительства, состав судей является недостаточно представительным и широким, и говорит, что правительство пытается исправить ситуацию путем пересмотра процедур их назначения. Ежегодно организуется профессиональная подготовка судей по вопросам учета гендерных факторов. Недостаточное количество рассмотренных дел не позволяет сделать заключение относительно необходимости продолжения пересмотра новаторского Закона 2001 года о внесении поправки в Закон о брачно-семейных правах собственности; тем не менее правительство твердо привержено делу эффективного осуществления этого закона и постоянно держит этот вопрос в поле своего внимания. При суде по семейным делам был учрежден институт посредников, которые помогают разрешать споры по обоюдному согласию сторон. В настоящее время правительство осуществляет обзор системы правовой помощи в целях выяснения вопроса о том, является ли такая помощь, в среднем составляющая 1500 долл. США, достаточной для обеспечения доступа к системе правосудия.

46. Отвечая на вопрос г-жи Шимонович, она говорит, что в разделе доклада, посвященном фамилиям, не ставилась цель проводить анализ тенденций, а имелось в виду отразить фактическое положение вещей — в частности то, что традиционно при заключении брака женщины брали фамилии своих мужей, а теперь появились новые возможности, которые позволяют вступающим в брак брать составные фамилии, написанные через дефис, или дают возможность мужьям брать фамилию своих жен. В настоящее время число браков между подростками и браков по предписанию в Новой Зеландии весьма незначительно; тем не менее правительство продолжало решительно выступать против любых видов браков по принуждению. Отвечая на вопрос г-жи Манало, оратор говорит, что помимо положений Закона о внесении поправки в Закон о брачно-семейных правах собственности, касающихся отношений между лицами одного пола, правительство также рассматривает проблему семейных отношений во всей ее совокупности. На рассмотрение кабинета скоро будет вынесен вопрос о легализации отношений между лицами одного пола и гражданских союзов.

47. Несмотря на давление со стороны групп, вступающих в защиту прав мужчин, Новая Зеландия стремится постоянно держать в центре внимания

вопрос о положении детей после расторжения брака или прекращения отношений между их родителями. В частности, она обновляет терминологию, которая используется в ее законодательстве; например термины “custody” и “access” теперь применяются не столько по отношению к детям, сколько к имуществу. Государство также финансирует мероприятия, связанные с осуществлением контроля за посещением детей супругами, и содействует проведению обсуждения вопросов, касающихся ответственности родителей в конфликтных ситуациях.

48. **Председатель** с удовлетворением отмечает, что государство-участник сняло свою оговорку по пункту 2(b) статьи 11 Конвенции, и приветствует его неизменную приверженность осуществлению Конвенции, как об этом свидетельствует, в частности, его ратификация Факультативного протокола. Оратор выражает удовлетворение по поводу высокого уровня информированности общественности Новой Зеландии о положениях Конвенции, образцовой постановки дела в том, что касается широкого задействования возможностей гендерного анализа для разработки государственной политики в стране, которая первой предоставила женщинам право участвовать в голосовании в XIX веке, и чрезвычайно высокой доли женщин среди высокопоставленных политических руководителей. Комитет выражает надежду, что Новая Зеландия примет меры к тому, чтобы обратить вспять наметившуюся в последнее время тенденцию к некоторому снижению уровня представленности женщин на должностях высокого уровня в политической и судебной системах и повысить процентную долю женщин на руководящих должностях высокого уровня в экономических структурах и в системе образования.

49. Комитет также просит представить более подробную информацию о результативности принимаемых мер по искоренению стереотипов и защите прав человека коренного населения и женщин, принадлежащих к меньшинствам. Новая Зеландия должна сделать все возможное для того, чтобы гарантировать осуществление прав женщин, принадлежащих к коренному населению и меньшинствам, которые имеют традиции, в частности, включающие дискриминационную практику, и, при этом, внимательно следить за проведением национальной политики на местном уровне. В следующий периодический доклад следует включить информацию о по

следствиях новозеландской системы делегирования полномочий.

50. Комитет приветствует намеченное рассмотрение вопроса о результативности принимаемых правительством мер по обеспечению женщинам-маори на равноправной основе возможностей для получения медицинской помощи, образования и трудоустройства. Комитет дает высокую оценку сотрудничеству государства-участника с неправительственными организациями при подготовке его пятого периодического доклада и плана действий в интересах новозеландских женщин. Комитет приветствует назначение штатного Комиссара по вопросам равных возможностей в области занятости, несмотря на высказанные им оговорки относительно его полномочий. Комитет продолжает испытывать озабоченность по поводу гендерных последствий программы предоставления ссуд студентам и приветствует готовность государства-участника решать этот вопрос. Он также выражает надежду, что будут приняты эффективные меры для решения проблемы новозеландского рынка труда, сегрегированного по признаку пола, и наличия различий в оплате труда женщин и мужчин.

51. В заключение она отмечает, что Комитет намерен провести заседание в Новой Зеландии в целях облегчения процесса рассмотрения докладов тихоокеанских островных государств, и выражает надежду на то, что правительство Новой Зеландии будет и впредь поддерживать эту инициативу.

Заседание закрывается в 17 ч. 05 м.